

REGLES DE SECURITE

TOUTE ENTRÉE SUR LE PARC VAUT ACCEPTATION DES RÈGLES DE SÉCURITÉ.



Ne jamais sauter sur quelqu'un ou quelque chose. Dégager les zones d'atterrissage immédiatement après le saut.
Never jump on someone or on something. Clear the landing areas immediately after the jump.



Ne jamais nager sous les modules gonflables.
Never dive under the modules.



Ne jamais rester en dessous d'une personne en ascension. Attendre à distance de 2 m du jeu ou monter à côté si possible.
Never stay below an ascending person. Wait 2 m from the game or climb next to the person if possible.



Sur la catapulte, ne jamais sauter à pic (droit). Toujours à genou, de profil, sur les fesses (risque de grand écart involontaire).
On the catapult, never jump steeply (right). Always on your knees, in profile, on your buttocks (risk of large unintentional deviation).



Ne jamais plonger.
Never dive.



Tout animal ou objet interdit tels que bijoux, masque, appareil photo, palmes, sandales... Seuls sont autorisés : Tenue de bain décente, gilet, bracelet éventuel.
Any prohibited animal or object as jewel, camera, palm, shoes..) Only : decent swimming suit, life jacket, possible bracelet.



Consommation interdite de tout produit altérant les capacités (stupéfiant, alcool, médicament). Nourriture et boissons interdites.
Prohibited consumption of any product that alters abilities (narcotics, alcohol, medication). Food and beverages not allowed.



Interdiction de fumer sur les jeux.
Smoking banned on games.



Tout accès interdit hors des heures d'ouverture et de surveillance par les sauveteurs aquatiques. Poursuites possibles envers les contrevenants.
Any access prohibited outside opening hours and surveillance by aquatic lifeguards. Possible prosecution of offenders.



Femme enceinte s'abstenir. Danger pour votre bébé.
Pregnant woman should abstain. Danger for your baby.



Grand parc : à partir de 6 ans
Mini parc : réservé aux 3 - 6 ans.
*Large park: from 6 years old
Mini park: reserved for 3 - 6 year olds.*



Objets personnels sous votre responsabilité uniquement.
Personal objects under your responsibility only.



Accès interdit pendant l'orage, la nuit ou une interdiction de baignade imprévue (pollution, danger autre).
Access prohibited during thunderstorms, at night or unexpected swimming restrictions (pollution, other hazards).



Inscription obligatoire avant tout accès au jeu. Inscription = acceptation des règles de sécurité.
Registration required before any access to the game. Registration = acceptance of security rules.



Grand parc : 1 accompagnant majeur obligatoire pour 4 enfants max de 6 à 8 ans
Mini parc : 1 accompagnant majeur obligatoire pour 1 enfant de 3 à 6 ans
*Large park: 1 adult companion required for 4 children max 6 to 8 years old
Mini park: 1 adult companion required for 1 child from 3 to 6 years old*



Grand parc : obligation de savoir nager
Mini parc : obligation d'être à l'aise dans l'eau
*Large park: obligation to be able to swim
Mini park: obligation to be comfortable in the water*



Expulsion possible par le personnel pour comportement dangereux ou irrespect des règles de sécurité.
Possible expulsion by staff for dangerous behaviour or disregard of safety rules. Without refund.



Gilet obligatoire jusqu'à 12 ans et plus à l'appréciation du personnel.
Vest mandatory until 12 years old and over at the discretion of the staff.



Crème solaire recommandée pendant l'activité.
Sunscreen recommended during activity.

LE PARC AQUATIQUE NE SAURAIT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DE TOUT ACCIDENT N'ÉMANANT PAS DE SON PERSONNEL OU DE SON MATÉRIEL.
THE AQUAPARC SHALL NOT BE HELD LIABLE FOR ANY ACCIDENT NOT CAUSED BY ITS STAFF OR EQUIPMENT.

